

**Spanien-L'Hospitalet: Überwachung von Rohrleitungen**  
**OJ S 79/2023 21/04/2023**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Dienstleistungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Ajuntament de l'Hospitalet  
Nationale Identifikationsnummer: P0810000-J  
Postanschrift: Plaça Ajuntament, 11 - Ed. B planta baja  
Ort: L'Hospitalet  
NUTS-Code: ES511 Barcelona  
Postleitzahl: 08901  
Land: Spanien  
Kontaktstelle(n): Servei de Contractació  
E-Mail: [contractacio@l-h.cat](mailto:contractacio@l-h.cat)  
Telefon: +34 934029464  
Fax: +34 934029424  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <https://www.l-h.cat/contractacio>  
Adresse des Beschafferprofils: [https://contractaciopublica.gencat.cat/ecofin\\_pscp/AppJava/cap.pscp?reqCode=viewDetail&idCap=18437529&](https://contractaciopublica.gencat.cat/ecofin_pscp/AppJava/cap.pscp?reqCode=viewDetail&idCap=18437529&)

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: [https://contractaciopublica.gencat.cat/ecofin\\_pscp/AppJava/cap.do?reqCode=viewDetail&idCap=18437529](https://contractaciopublica.gencat.cat/ecofin_pscp/AppJava/cap.do?reqCode=viewDetail&idCap=18437529)  
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via:  
[https://contractaciopublica.gencat.cat/ecofin\\_pscp/AppJava/cap.pscp?reqCode=viewDetail&keyword=hospitalet&idCap=18437529&ambit=](https://contractaciopublica.gencat.cat/ecofin_pscp/AppJava/cap.pscp?reqCode=viewDetail&keyword=hospitalet&idCap=18437529&ambit=)  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Regional- oder Kommunalbehörde

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Allgemeine öffentliche Verwaltung

---

**Abschnitt II: Gegenstand**

**II.1. Umfang der Beschaffung**

**II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Treballs de manteniment de les instal·lacions municipals de bombeig i xarxa primària d'aigua no potable i fonts ornamentals a la ciutat de l'Hospitalet de Llobregat

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

76600000 Überwachung von Rohrleitungen

**II.1.3. Art des Auftrags**

Dienstleistungen

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

Mantenimiento de las instalaciones municipales de bombeo y la red primaria de distribución de agua no potable, para proveer el agua necesaria para el riego de los espacios verdes y de las fuentes ornamentales.

**II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

Wert ohne MwSt.: 376 859,11 EUR

**II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

**II.2. Beschreibung**

**II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: ES511 Barcelona

Hauptort der Ausführung: L'Hospitalet de Llobregat

**II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Mantenimiento de las instalaciones municipales de bombeo y la red primaria de distribución de agua no potable, para proveer el agua necesaria para el riego de los espacios verdes y de las fuentes ornamentales.

**II.2.5. Zuschlagskriterien**

Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt

**II.2.6. Geschätzter Wert**

Wert ohne MwSt.: 198 346,90 EUR

**II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Laufzeit in Monaten: 0024

Dieser Auftrag kann verlängert werden: ja

Beschreibung der Verlängerungen:

Se contempla una prórroga de 1 año.

**II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

**II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

**II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

**II.2.14. Zusätzliche Angaben**

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Teilnahmebedingungen**

#### **III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Ver pliegos de condiciones

#### **III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

#### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

### **III.2. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.2.2. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

De conformidad con la cláusula 18 del pliego de condiciones administrativas particulares

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes VerfahrenBeschleunigtes VerfahrenBegründung:

Debido a la situación actual de sequía, en escenario de prealerta en el que se detectan evidencias de sequía y se activan medidas preventivas, es necesario tener las instalaciones de agua freática o agua no potable en las mejores condiciones y poder realizar el mantenimiento tanto preventivo como correctivo para aprovechar al máximo el recurso hídrico.

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 02/05/2023 Ortszeit: 23:59

#### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Katalanisch, Spanisch

#### **IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 04/05/2023 Ortszeit: 09:45

Ort:

Mesa virtual

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

**VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: ja

**VI.3. Zusätzliche Angaben**

Ver pliegos de condiciones

**VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

**VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Tribunal Catalán de Contratos del Sector Público

Ort: Barcelona

Land: Spanien

**VI.4.2. Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Ver pliegos de condiciones

Ort: Ver pliegos de condiciones

Land: Spanien

**VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Ver pliegos de condiciones

**VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Ver pliegos de condiciones.

Ort: Ver pliegos de condiciones

Land: Spanien

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

17/04/2023